

Think globally, act locally



秦野パサデナ友好協会前会長望月國男氏が去る 2022 年 2 月 16 日ご逝去されました。78 歳でした。望月先生は生前、「Think globally, act locally」という言葉をよく述べられていました。「秦野から世界平和を目指し、そのための行動は秦野という地域に根ざした活動から始める」というものです。目標に向かって共に汗を流す「共汗」を信条に、精力的に活動された望月先生。秦野市とパサデナ市との架け橋となられた望月先生の意志を引き継ぐのが私たちの役割と責任であると考えます。この機会に人類永遠の平和を目指す、市民同士による草の根交流の重要性、大切さを改めて考えたいと思います。



いつもにこやかな望月先生(左端)

静かなる望月先生の成果を偲ぶ (込山弘行)

望月先生と初めてお会いしたのは、40 年近く前、前秦野市長古谷さんと同席の折、教員のパサデナ派遣や将来の国際交流についてお話を伺った時です。

いつも静かな先生のゆっくりとした話し方は、とてもわかりやすく、後年「秦野パサデナ友好協会」・「秦野市国際交流協会」・「秦野・坡州友好協会」のいわゆる国際交流三団体の絆を深める活動の中で大きな役割を担い、「中学生英語スピーチコンテスト」という成果に繋がりました。

望月先生の意志を継承し、秦野市の国際交流が世界平和の一助になることを念じ哀悼の意とさせていただきます。

お弁当交換の日々 (石井時明)

1969 年 4 月西中学校入学、担任が望月國男先生。初めての経験の中学校生活での出会いでした。担任でしたからお昼ご飯はいつも一緒です。当時まだ独身の先生はいつも店屋物。毎日誰かのお弁当と交換しておられました。希望者がいない時はほとんど私の弁当が先生のお昼です。私はかつ丼・カレーなど当時あまり口にすることができなかった店屋物を毎日のようにいただきました。

ことあるごとに気にかけていただき、気付けば 50 年、半世紀、かけがえのない大事な大事な恩師です。

両市友好に大きく貢献

(ゲイル前パサデナ姉妹都市協会会長)

I have been a member and officer of the Hadano-Pasadena sister city program in Pasadena, Texas for over 40 years and I was fortunate to have known and worked with Kunio Mochizuki throughout this time. Through the last several years we both served as president of our associations at the same time and enjoyed so many communications, planning sister city visits, skype sessions with sister city school Thompson Intermediate, 50th anniversary celebrations, and so much more. I have so many fond memories of our visits together when we both visited each other's cities and we were able to spend time making decisions that would strengthen the relationship between our two cities. His legacy will live on through the friendships he has left behind. Thank you to the family of Kunio Mochizuki for sharing such a wonderful husband, father, grandfather, with so many people globally that will continue to benefit from his love and desire to promote education in so many ways and so many lives.

40 年以上にわたりテキサス州パサデナ市のパサデナ姉妹都市協会のメンバーまた役員として望月氏と共に仕事できたことを光栄に思います。近年、共に会長を務め、コミュニケーションを深めつつ、双方の親善訪問、スカイプ姉妹校交流、「姉妹都市 50 周年提携記念式典」などを楽しみました。互いの市を訪問し、両市の関係を深めるべく様々な決定事項に携わることができたのは良き思い出です。彼の功績は両市の友好が続く限り生き続けるでしょう。望月國男氏のご家族に心よりお礼申し上げます。國男氏は素晴らしい旦那様、お父さま、お祖父様でした。望月氏の愛情と教育への情熱は世界の多くの方々的人生に生き続けることでしょう。

望月先生は師匠、上司、恩人 (荒川宏文)

私の教育実習の指導教官であった望月先生の教えは「Man, Method, Materials の 3M、まずは人となりが必要」と。3M も当時の実習ノートもこの後の私の礎・バイブルとなりました。次の出会いは私が秦野市の教員となった時。先生は英語科の上司として私たち職員の指導と共に英語教育発展にご尽力されていました。

International Festival、英語科の Summer workshop、ALT との Team Teaching の研究、パサデナ市からの ALT 派遣、中学生英語スピーチコンテスト等、秦野市では全て初めての試みに一緒に携わらせていただいたことに感謝です。当然、「飲みニュケーション」も。私が 30 数年、教師生活が続いたのも望月先生のお陰です。

温厚なお人柄、和を大切に (玉川澄江)

闘病中の望月先生に「先生、体調はいかがですか」と伺うと「天気と同じ、晴れていれば良く曇りの日は良くない」と返って来ました。

先生とこの活動に関わり約 30 年、本当によく真剣に話し合いました。先生は温厚なお人柄で、和を大切に、じっくり話を聞き物事を整理し前進させてくださいました。

中学生英語スピーチコンテスト、Howdy 発行、姉妹都市提携 50 周年記念行事、記念誌発行、組織改革、パサデナ市訪問など、先生との楽しい思い出は尽きません。精力的に活動されていたお姿が忘れられません。

Kunio、素晴らしい友情をありがとう!

(プルデンシオ)

Since the very first time I got involved with the Hadano-Pasadena sister city association, there was an individual who was an essential and vital part of it. Mr. Mochizuki, known to me as Kunio was always friendly, full of wisdom, kind and made you feel very welcoming. Kunio traveled to Pasadena and to Thompson intermediate many times. Kunio was actively engaged with all the members of the association and attended our annual Skype sessions. A fond memory I have of Mr. Mochizuki is when he traveled to Pasadena after Thompson suffered flooding after the tropical storm Harvey. He was an integral part of the delegation that traveled to Pasadena to deliver well wishes, monies and support from the citizens of Hadano. Kunio, thank you for your friendship and I will miss YOU my friend!

秦野パサデナ友好協会と関わった当初から、極めて重要な人物がおりました。彼こそ望月氏であり、私は Kunio と呼ばせていただいておりますが、常にフレンドリーで知恵に満ち溢れ、親切で友好的な方でした。彼はパサデナ姉妹都市協会の皆と積極的に関わり、私たちの毎年のスカイプ交流にも参加していただきました。トンプソン中学校が熱帯低気圧ハーベいの洪水に襲われた後、パサデナ市に来られたのは良き思い出です。訪問団の重要なメンバーとして、パサデナ市へお見舞と義援金を秦野市から持参してくださったのです。Kunio、素晴らしい友情を本当にありがとう!

君に会えなくて寂しいよ! 全ての英文と翻訳はこちらから→ (担当 大津道雄 翻訳 野呂香)



for the Earth, for the Health

加熱殺菌・洗浄・水流量
本器に安心できる浄水器

発明工房

SELF-GUARD
コーヒー豆焙煎器「煎り上手」

株式会社発明工房
〒259-1306 秦野市戸川 1 番地
代表取締役 海津光秀
☎ 0463-74-1717 FAX 0463-74-1188
http://www.invention.co.jp/

確かな技術で
「ものづくり」

栗原工業株式会社

代表取締役社長 栗原悦子
〒257-0015 秦野市平沢 248 番地
☎ 0463-81-4321 FAX 0463-82-0345

JAはだの
秦野市農業協同組合

みんなで地産地消運動
実施中!

一日一品以上、秦野産の
農畜産物を食べよう!

秦野産の花を家庭に
飾ろう!

やえのちやん HPIはこちら→
http://ja-hadano.or.jp/

最高の技術力で明日を創る
株式会社藤野製作所

- 機械工作
- 表面処理

代表取締役会長 藤野歳記
代表取締役社長 黒石昇
〒257-0031 秦野市曾屋 338 番地
☎ 0463-81-1313 FAX 0463-82-7074

howa

ギャラリーcafe月nowa

〒257-0042 秦野市寿町 2-11
主宰 込山也子

セレモニール
富士見齋場

富士見齋場株式会社
〒257-0031
秦野市曾屋 1011 番地 秦野齋場隣り
☎0463-84-0222 FAX:0463-84-0300
http://www.富士見齋場.COM

代表取締役会長 石井時明
代表取締役社長 石井隆浩